

S T A T U T Á R N Í M Ě S T O O S T R A V A

Zastupitelstvo města

18. zasedání

dne 28.05.2008

<p>Složka</p> <p>ZN3</p>		<p>Materiál č.</p> <p>66</p>
<p>Předkládá:</p>	<p>Pospíšil Lubomír, Mgr. náměstek primátora</p>	<p>Podpis:</p>
<p>Zpracoval:</p>	<p>Szúcsová Marta, Ing. vedoucí odboru školství</p>	<p>Podpis:</p>

Věc: Návrh na změnu Smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace s Education Centre of Ostrava, o.p.s.

Obsah: Důvodová zpráva

Příloha č.1: Žádost Education Centre of Ostrava, o.p.s.

Příloha č.2: Dopis Úřadu práce v Ostravě

Příloha č.3: Smlouva o poskytnutí neinvestiční dotace ev. č. 1792/2007/Škol

Příloha č.4: Návrh dodatku č. 1 ke smlouvě ev. č. 1792/2007/Škol

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo města

ke svému usnesení č. 505/10 ze dne 19.09.2007

k usnesení RM č. 4190/62 ze dne 13.05.2008

(č.usnesení)

(zn.předkl.)

1107/18

32

1) r o z h o d l o

o změně účelu Smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace, evidenční číslo 1792/2007/Škol, a to na "k zajištění výukové činnosti Centra celoživotního vzdělávání zaměřené na klienty úřadu práce, matky s dětmi, pedagogické pracovníky a absolventy škol", a doplnění podmínek užití dotace, a to o "Klienti úřadu práce budou tvořit minimálně 1/3 z celkového počtu klientů ve výukové činnosti podporované statutárním městem Ostrava v rámci Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School.

Kurzy pro pedagogické pracovníky budou zaměřeny na jazykové vzdělávání a prohlubování dovedností v práci s výpočetní technikou. Závazky vzniklé v souvislosti s plněním rozšířeného účelu použití - k zajištění výukové činnosti Centra celoživotního vzdělávání zaměřené na klienty úřadu práce, matky s dětmi, pedagogické pracovníky a absolventy škol - je možno z dotace hradit nejdříve od 01.01.2008."

1107/18

32

2) r o z h o d l o

o uzavření dodatku č. 1 ke Smlouvě o poskytnutí neinvestiční dotace, evidenční číslo 1792/2007/Škol, dle bodu 1) tohoto usnesení a přílohy č. 4 předloženého materiálu

Projednáno s: **radou města dne 13.5.2008, č. usn. 4190/62**

V Ostravě dne 13.05.2008

Důvodová zpráva

Zastupitelstvu města se předkládá žádost společnosti Education Centre of Ostrava, o.p.s., ze dne 11.2.2008 o změnu ve Smlouvě o poskytnutí neinvestiční dotace statutárního města Ostravy uzavřené s Education Centre of Ostrava, o.p.s., uzavřené dne 26.9.2007.

- Předmětem smlouvy je úprava vzájemných vztahů při zajišťování provozu Centra celoživotního vzdělávání na ulici Ostrčilova 1/2257 v Ostravě (dále jen Centrum CŽV), jehož vlastníkem je statutární město Ostrava (dále jen město).
- Centrum CŽV vzniklo realizací Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School schváleného Radou města usnesením č. 6422/98 ze dne 7. 6. 2005 pod názvem „Rekonstrukce základní školy na ulici Ostrčilova pro účely mezinárodní školy.“ Předmětem byla realizace půdní vestavby a pořízení nezbytného vnitřního vybavení v objektu základní školy na ulici Ostrčilova.
- Pro investiční část projektu byla schválena dotace ze strukturálních fondů EU a státního rozpočtu ze Společného regionálního operačního programu (SROP) v celkové výši 24.280.434,- Kč (připsána na účet města dne 17.5.2007).
- Přijetí dotace město zavázalo **po dobu 5 let** od vydání Rozhodnutí (28.11.2006), tj. do 28.11.2011, ve vybudovaných prostorech provozovat celoživotní vzdělávání v tomto rozsahu:
 - kapacita zařízení 240 osob,
 - počet účastníků vzdělávacích kurzů v horizontu pěti let cca 880 frekventantů,
 - vytvoření 4 nových pracovních míst (nejpozději do jednoho roku po ukončení investiční části projektu, tj. do 31.12.2007)
- Partnerem města pro zajištění výukové činnosti Centra CŽV a garantem jednotlivých vzdělávacích kurzů je Education Centre of Ostrava, o.p.s.
- Kurzy musí být pro uznání udržitelnosti projektu přednostně realizovány pro tyto cílové skupiny: matky s dětmi, osoby starší 50 let, absolventy škol, klienty úřadu práce. Dále pro občany města Ostravy a firemní klientelu se zaměřením na cizojazyčnou přípravu a znalost IT.
- Na základě jednání zástupců statutárního města Ostravy a partnerů projektu ze dne 12.4.2007 (usnesení rady města č. 1221/21 ze dne 2.5.2007) bylo stanoveno, že **město bude finančně podporovat pouze kurzy pro klienty úřadu práce** (dále jen ÚP).

Současný stav

Odbor školství společně s Education Centre of Ostrava, o.p.s. navázal úzkou spoluprací s ÚP. Společně byl proveden Den otevřených dveří pro pracovníky ÚP, kurzy byly oficiálně zaregistrovány a uvedeny v katalogu nabízených kurzů nezaměstnaným. Pro nezaměstnané byly v Centru CŽV uspořádány prezentace naplně kurzů.

Kurzovní činnost byla v Centru CŽV zahájena v říjnu 2007. V 1. běhu (říjen 2007 – leden 2008) proběhly 4 kurzy s konečným počtem frekventantů 37. Druhý běh kurzů se nepodařil přes všechny vyvíjené aktivity včetně dnů otevřených dveří a prezentační činnosti nezaměstnanými naplnit. Do 5 kurzů oficiálně registrovaných na ÚP se přihlásilo pouze 7 frekventantů, tedy ke dni podání žádosti běžel pro nezaměstnané pouze 1 kurz. V současné době jsou otevřeny další kurzy, celkový počet frekventantů je 29.

Důvody:

- pokles nezaměstnanosti v Ostravě
- vlastní projekt ÚP dotovaný z fondů EU (jedná se o projekt Šance pro každého, který je společným projektem ÚP Ostrava a Most. Z prostředků jsou nezaměstnaným kromě kurzovního hrazeny náklady spojené s dopravou, stravou, hlídáním dětí apod.)
- pořádání kurzů pouze v odpoledních hodinách (dopoledne je v prostorách Centra ČŽV výuka dětí)

Přehled kurzů pořádaných v Centru ČŽV v roce 2008

Kurzy hrazené z dotace města - přihlášeno celkem 29 posluchačů, z toho:

- Mzdové účetnictví (pro nezaměstnané) - 7 posluchačů
- Mzdové účetnictví (pro nezaměstnané) - 14 posluchačů – nové kurzy od 1.4.2008
- Asistent/ka (pro nezaměstnané) – 8 posluchačů - od 1.4.2008
- od poloviny května je plánováno otevření kurzu Operátor/ka call centra s 16ti posluchači.

Kurzy hrazené z prostředků Education Centre of Ostrava, o.p.s. – přihlášeno celkem 64 posluchačů, z toho:

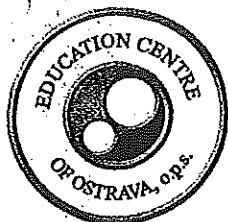
- Aplikace anglosaského systému výuky do českého školství - 21 posluchačů
- Prezentace a komunikace - 21 posluchačů
- Využití angličtiny v administrativní praxi - 5 posluchačů
- Využití češtiny v pedagogické a administrativní praxi pro zahraniční lektory a zájemce o zaměstnání – 17 posluchačů.

Obsah žádosti o změnu Education Centre of Ostrava, o.p.s.

Education Centre of Ostrava, o.p.s. žádá o možnost rozšíření účelu poskytnuté dotace na další cílové skupiny účastníků kurzů. Navrhuje matky s dětmi, pedagogy, absolventy škol. Jako důvod uvádí výše zmiňovanou změnu situace na trhu práce.

Stanovisko rady města

Rada města projednala žádost Education Centre of Ostrava, o.p.s. na svém zasedání dne 13.5.2008 a svým usnesením č. 4190/62 doporučuje zastupitelstvu města rozhodnout o změně účelu smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace ev. č. 1792/2007/Škol ve znění předloženém zastupitelstvu města ke schválení.



EDUCATION CENTRE OF OSTRAVA, o.p.s.



Příloha č. 1

Magistrát města Ostrava

13-02-2008

podatelna

Ing. Marta Szűcssová
Vedoucí odboru školství
Magistrát města Ostrava

V Ostravě, dne 11.2.2008

Věc: Žádost o změnu ve smlouvě

ŠKOL/199/108

32

Vážená paní inženýrko,

na základě jednání na odboru školství u ing. Zemkové, dovoluujeme si tímto požádat Vás o změnu ve Smlouvě o poskytnutí neinvestiční dotace statutárního města Ostravy z rozpočtu statutárního města Ostravy ze dne 26.9.2007 uzavřené mezi Statutárním městem Ostrava a Education Centre of Ostrava, o.p.s. (dále jen ECO).

Předmětem navrhované změny by mělo být rozšíření účelu dotace. V současné době je dotace zaměřena na vzdělávání klientů úřadu práce. Společnost ECO realizovala v období říjen 2007 až leden 2008 první soubor kurzů. Výsledek byl velmi dobrý a podařilo se otevřít celkem čtyři rekvalifikační kurzy. V rámci evaluace a kontroly ze strany Úřadu práce v Ostravě byly kurzy vyhodnoceny jako úspěšné a s tím byly i doporučeny k další realizaci. Jako přílohu dokládáme tabulku rekvalifikačních kurzů.

Bohužel na základě jednání s p. Jungovou, ředitelkou Úřadu práce v Ostravě nám bylo sděleno, že minimálně v příštích dvou letech je jejich prioritou vyplnit kurzy realizované v rámci projektu ESF a MPSV a tudíž máme počítat s velkým odlivem účastníků.

S ohledem na výše zmiňované skutečnosti Vás žádáme o rozšíření cílové skupiny vzdělávaných účastníků kurzů. Dle konzultací s odborem ekonomického rozvoje, ing. Gelnarovou je možné kurzy realizovat i v rozšířené podobě.


Navrhované skupiny:

matky s dětmi
pedagogičtí pracovníci
absolventi škol

V současné době jsou dokončovány výukové plány nových kurzů pro výše zmiňované skupiny zaměřené především na měkké dovednosti v mutacích české a anglické.

Předem děkujeme za spolupráci a v případě potřeby dodáme doplňkové informace k dalšímu zpracování.

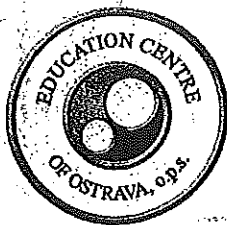
S pozdravem

Ing. 
Ředitelka společnosti

EDUCATION CENTRE OF OSTRAVA, o.p.s.
Sokolská třída 1263/24
702 00 Moravská Ostrava
IČ: 27765750, DIČ: CZ27765750

Education Centre of Ostrava, o.p.s.
Sokolská třída 1263/24
702 00 Ostrava - Moravská Ostrava
IČ: 277 65 750

tel: +420 596 115 773
e-mail: info@ec-ostrava.cz www.ec-ostrava.cz
Bankovní spojení: Komerční banka Hlučín
č.ú.: 86-7096770297/0100



EDUCATION CENTRE OF OSTRAVA, o.p.s

Ing. Marta Szücssová
Vedoucí odboru školství
Magistrát města Ostrava

V Ostravě, dne 26.2.2008

Věc: Doplnění žádosti o změnu ve smlouvě

Vážená paní inženýrko,

na základě jednání na odboru školství u ing. Zemkové bychom chtěli doplnit naši žádost o následující informace:

- Dne 18.2.2008 začal druhý běh rekvalifikační otevřením jedné skupiny v kurzu Mzdové účetnictví s praxí na PC. Do kurzu je momentálně zapojeno 7 účastníků. Organizace kurzů je stále zajištěna prostřednictvím 3,5 pracovního místa – pozice recepční, správce počítačové sítě, koordinátora projektu a hlavního lektora – metodika. K zajištění odbornosti jednotlivých předmětů a různorodosti kurzů zde dále vyučují 3 lektori na DPP a jeden na živnostenský list.

Jsmo připraveni rozvinout další kurzy pro dospělé - kurzy měkkých dovedností pro pedagogické pracovníky, rozvoj jejich učebních návyků a metodiky, klub pro matky s dětmi, kurzy pro absolventy škol – příprava na studium na zahraničních univerzitách.

- Dne 17.3.2008 bude zorganizována další prezentace pro nezaměstnané evidované na Úřadu práce, kde jim budou představeny všechny rekvalifikační kurzy, které má Education Centre of Ostrava, o.p.s. momentálně v nabídce. Zajímcí se mohou do kurzu zapsat ihned na místě.

- Úřad práce v Ostravě se na realizaci kurzů finančně podílí na základě faktur vystavených ze strany Education Centre of Ostrava, o.p.s.. První fakturace byla provedena za období od začátku rekvalifikací k 30.11.2007 a druhá za období od 1.12.2007 do konce jednotlivých kurzů. Celková částka vyplacená Úřadem práce za první běh rekvalifikací je 226 297,80 Kč.

Předem děkujeme za spolupráci a v případě potřeby dodáme doplňkové informace k dalšímu zpracování.

S pozdravem

Ing. *[Signature]*
Ředitelka společnosti

EDUCATION CENTRE OF OSTRAVA, o.p.s.
Sokolská třída 1263/24
702 00 Moravská Ostrava
IČ: 27765750, DIČ: CZ27765750

Education Centre of Ostrava, o.p.s.
Sokolská třída 1263/24
702 00 Ostrava - Moravská Ostrava
IČ: 277 65 750

tel: +420 596 115 773
e-mail: info@ec-ostrava.cz www.ec-ostrava.cz
Bankovní spojení: Komerční banka Hlučín
č.ú.: 86-7096770297/0100



ÚŘAD PRÁCE V OSTRAVĚ
701 60 Ostrava, třída 30.dubna 2c

Příloha č. 2

MAGISTRÁT MĚSTA OSTRAVA odbor školství	Č. dopis.
Děle: 2 března 2008	2511
Č. j.: SKA/391/108	Č. j. znak.
Přílohy	

STATUTÁRNÍ MĚSTO OSTRAVA
MAGISTRÁT
vedoucí odboru školství
Ing. SZŮCSOVÁ Marta
Prokešovo náměstí 8
729 30 Ostrava

Váš dopis značky / ze dne

Naše značka
ÚP/Pos/ /2008/Bu

Vyřizuje/Linka
Bc. Buganský/603

Ostrava
14.3.2008

Věc: Upozornění

Na základě výběru rekvalifikací se Úřad práce v Ostravě finančně spolupodílí s magistrátem na rekvalifikacích pořádaných obecně prospěšnou společností Education Centre of Ostrava. Konkrétně se jedná o pět typů rekvalifikací: Profesionální asistent/ka, Mzdové účetnictví, Operátor/ka call centra, Referent/ka marketingu a Podnikatelské minimum.

Úřad práce v Ostravě si Vás tímto dovoluje upozornit, že se nám nedaří v plné míře obsazovat tyto vzdělávací aktivity. Příčinu tohoto stavu vidíme jednak v klesající nezaměstnanosti v našem okrese (počet nezaměstnaných osob klesá nepřetržitě již třináct měsíců po sobě), a také v realizaci dalších projektů ESF, především pak projektu „Pomoc dlouhodobě nezaměstnaným na Ostravsku a Mostecku“.

V této situaci by bylo vhodné rozšířit cílové skupiny účastníků kurzů, aby se jich mohli účastnit i osoby neevidované na úřadu práce. V současné době, kdy není vzdělávání nezaměstnaných povinné, nemůžeme totiž zcela zajistit naplnění kapacity vzdělávacího zařízení Education Centre of Ostrava.

S pozdravem

Mgr. Buganský Libor
vedoucí oddělení rekvalifikací

ÚP Ostrava – VEŘ, Libor Buganský, 14.3.2008
Telefon :
950 143 603
Bankovní spojení :
ČNB Ostrava
7025761/0710

Fax :
950 143 537

IČ : 560871
DIČ : CZ00560871



1792 2007 škol

S M L O U V A

o poskytnutí neinvestiční dotace statutárního města Ostravy z rozpočtu statutárního města Ostravy
podle § 51 zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů,
kterou uzavřeli

Statutární město Ostrava

Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava

jednající náměstkem primátora, Mgr. Lubomírem Pospíšilem

IČ: 00845451

DIČ: CZ00845451 (není plátcem DPH)

bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., okresní pobočka Ostrava

číslo účtu: 27-1649297309/0800

(dále jen „poskytovatel“)

a

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

se sídlem: Sokolská třída 1263/24, 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava

jednající Ing. [redacted] ředitelkou

IČ: 27765750

DIČ: CZ27765750

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., Opavská 3, 748 01 Hlučín

číslo účtu: 86-7096770297/0100

(dále jen „příjemce“)

Úvodní ustanovení

Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou v souladu se skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí bez prodlení druhé smluvní straně.

II.**Předmět smlouvy**

Předmětem této smlouvy je poskytnutí neinvestiční dotace statutárního města Ostravy (dále jen „dotace“) z rozpočtu poskytovatele příjemci. Dále předmětem smluvních ujednání obsažených v této smlouvě je úprava vzájemných vztahů při zajišťování provozu Centra celoživotního vzdělávání na ulici Ostrčilova 1/2557 v Ostravě, jehož vlastníkem je statutární město Ostrava. Jedná se především o úpravu pravidel finančního plnění z titulu realizace dotace, resp. úpravu relevantních povinností příjemce dotace, jejichž plnění podmiňuje nárok na tuto dotaci.

III. Účel dotace

Dotace je příjemci poskytnuta pouze k následujícímu účelu: k zajištění výukové činnosti Centra celoživotního vzdělávání zaměřené na klienty úřadu práce. Výuková činnost bude realizována v prostorách Centra celoživotního vzdělávání vybudovaných v rámci Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School na ulici Ostrčilova 1/2557 v Ostravě.

IV. Výše dotace

Dotace se příjemci poskytuje v objemu 2 232 tis. Kč (slovy dva miliony dvě stě třicet dva tisíc korun českých) na období od 1.10.2007 do 31.12.2008. Finanční prostředky budou poskytnuty v pravidelných čtvrtletních splátkách na základě platebního kalendáře, který je přílohou č. 1 této smlouvy. Platba se považuje za uskutečněnou dnem odepsání příslušné částky z účtu poskytovatele. V případě, že příjemce dotace obdrží na výše uvedený účel dotace prostředky z jiných finančních zdrojů (např. dotaci Úřadu práce, prostředky ze strukturálních fondů EU apod.) bude mu konečná výše dotace krácena o tuto poměrnou část – bude řešeno dodatkem ke smlouvě.

V. Podmínky užití dotace

1. Příjemce se zavazuje použít poskytnutou dotaci v souladu s touto smlouvou pouze na realizaci účelu, pro který byla dotace poskytnuta. Z dotace mohou být hrazeny pouze následující náklady spojené s realizací účelu (dále jen „uznatelné náklady“):
 - osobní náklady (mzdové náklady včetně zákonných odvodů),
 - odměny na základě dohod o provedení práce,
 - odměny za služby dle živnostenského listu.
2. Jiné náklady na realizaci účelu nemohou být z dotace hrazeny. Finanční prostředky z dotace nelze použít zejména k úhradě:
 - pokut, penále, cla, úroků, leasingových splátek
3. Je-li příjemce plátcem daně z přidané hodnoty (dále jen "DPH") a má nárok na odpočet DPH na vstupu, není DPH na vstupu způsobilým výdajem, a to ani v případě, kdy příjemce nárok na odpočet DPH na vstupu neuplatnil.

Je-li příjemce povinen krátit odpočet DPH na vstupu, je způsobilým výdajem pouze část DPH na vstupu, která byla koeficientem zkrácena.

Není-li příjemce plátcem DPH a nemá nárok na odpočet DPH na vstupu, je DPH způsobilým výdajem, avšak pouze do okamžiku, kdy by se příjemce plátcem DPH stal.
4. Příjemce je oprávněn použít prostředky z dotace na úhradu nákladů vzniklých nejpozději do 31.12.2008 a splatných nejpozději do 31.1.2009. Závazky vzniklé přede dnem nabytí účinnosti této smlouvy nemohou být z dotace hrazeny.

5. Příjemce prohlašuje, že v posledních třech letech mu nebyla poskytnuta podpora de minimis, včetně této dotace, v celkové výši, která by svou hodnotou překročila částku v Kč odpovídající 200 000 EUR. Poskytovatel prohlašuje, že poskytnutí finančních prostředků podle této smlouvy je poskytnutí podpory podle pravidla de minimis ve smyslu nařízení Komise č.1998/2006. (Poskytovatel má oznamovací povinnost vůči příjemci ohledně de minimis.) Jestliže se tvrzení příjemce uvedené v tomto odstavci ukáže nepravdivým, je příjemce povinen bezodkladně vrátit v plné výši poskytnuté finanční prostředky na účet poskytovatele a zaplatit smluvní pokutu ve výši 10 % z poskytnuté dotace.

VI.

Další povinnosti příjemce

1. Příjemce se zavazuje, že nepřevéde svá práva a povinnosti z této smlouvy na jinou fyzickou nebo právnickou osobu.
2. Statutární město Ostrava provádí průběžnou kontrolu hospodaření příjemce s poskytnutou dotací. Příjemce je povinen předložit pověřenému zaměstnanci statutárního města Ostrava soupis užití této dotace. Soupis musí obsahovat minimálně specifikaci realizovaných nákladů, v souladu s článkem V této smlouvy, co do důvodu a výše. Pověřený zaměstnanec statutárního města Ostrava je dále oprávněn nahlížet do účetních dokladů příjemce, zejména kontrolovat soulad soupisů s těmito doklady. Příjemce se zavazuje k veškeré potřebné součinnosti, jež si kontrola vyžádá.
3. Příjemce je povinen předložit poskytovateli vyúčtování doložené patřičným komentářem a vyhodnocením výukových plánů nejpozději v těchto termínech:
za období říjen – prosinec 2007 k datu 15.2.2008
za období leden – březen 2008 k datu 15.5.2008
za období duben – červen 2008 k datu 15.8.2008
za období červenec – září 2008 k datu 15.11.2008
za období říjen – prosinec 2008 k datu 15.2.2009
zároveň k 15.2.2009 bude předloženo celkové vyúčtování platby
4. Příjemce je povinen předložit poskytovateli kopie účetních dokladů, objednávek, výpisy z účtu, pokladniční doklady a jiné doklady, které se vztahují k čerpání dotace a poskytovat součinnost při zpracování monitorovacích zpráv o zajištění udržitelnosti projektu.
5. Nejpozději ke dni celkového vyúčtování dotace je příjemce povinen vrátit převodem na účet poskytovatele případnou nevyčerpanou část finančních prostředků z dotace.
6. Příjemce se zavazuje využívat dotaci co nejhospodárněji a vést řádnou, oddělenou a analytickou evidenci jejího čerpání v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších právních předpisů. Originály účetních dokladů, týkajících se realizace projektu, označit „Financováno z rozpočtu SMO“ a uvést evidenční číslo této smlouvy.
7. Příjemce souhlasí se zveřejněním svého jména, adresy, dotačního titulu a výše poskytnuté dotace. Příjemce se zavazuje v průběhu realizace účelu prokazatelným a vhodným způsobem prezentovat statutární město Ostravu, zejména :

- viditelně uvádět na všech písemnostech, které souvisejí s realizací projektu na nějž je dotace poskytnuta a při všech formách jeho propagace skutečnost, že jde o aktivitu nebo službu, která byla podpořena poskytovatelem.
- 8. Příjemce se zavazuje neprodleně, avšak nejpozději do 8 dnů od okamžiku vzniku předmětné změny, informovat písemně poskytovatele o všech změnách týkajících se identifikace příjemce nebo realizace uvedeného projektu.
- 9. Příjemce se zavazuje, že od data účinnosti této smlouvy zejména:
 - a) zajistí komplexní přípravu realizace výukových plánů,
 - b) zabezpečí obchodně propagační činnost v rámci Centra celoživotního vzdělávání.
- 10. Příjemce se zavazuje, že nejpozději do 31.12.2007 vytvoří 3,5 nových pracovních míst a udrží je po dobu trvání dotace, tj. do 31.12.2008.
- 11. Příjemce bude odbor školství průběžně informovat o plánovaných či připravovaných projektech (včetně předpokládaných nákladů) i o výsledcích probíhající výukové činnosti. Odbor školství si může určité zprávy cíleně vyžádat.

VII. Kontrola

- 1. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších právních předpisů veřejnou finanční podporou a vztahující se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.
- 2. Příjemce je povinen podrobit se průběžné a následné kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, za účelem prověření dodržování podmínek smlouvy pro nakládání s poskytnutými prostředky v rámci dotace. Příjemce je povinen na požádání předložit kontrolnímu orgánu za účelem provedení kontroly veškeré účetní a ostatní potřebné doklady vztahující se k nakládání s poskytnutými prostředky.

VIII. Porušení rozpočtové kázně

- 1. Neoprávněné použití nebo zadržení finančních prostředků z poskytnuté dotace příjemcem je považováno za porušení rozpočtové kázně podle § 22 odst. 2 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
- 2. Neoprávněným použitím finančních prostředků z poskytnuté dotace příjemcem se pro účely této smlouvy rozumí:
 - a) výdej, jehož provedením byla porušena povinnost stanovená právním předpisem (např. zákon č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách) nebo touto smlouvou,
 - b) porušení podmínek nebo povinností stanovených touto smlouvou pro nakládání s dotací včetně podmínek nebo povinností pro nakládání s dosaženým výsledkem pořízeným nebo technicky zhodnoceným z finančních prostředků z poskytnuté dotace,
 - c) jestliže nelze prokázat, že poskytnutá dotace byla použita v souladu s touto smlouvou.

3. Zadržením finančních prostředků z dotace se pro účely této smlouvy rozumí porušení povinnosti příjemce vrátit prostředky z poskytnuté dotace ve stanovené lhůtě poskytovateli.

IX.

Sankční ujednání

1. Při porušení rozpočtové kázně bude poskytovatel postupovat podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
2. Za porušení rozpočtové kázně neoprávněným použitím finančních prostředků je příjemce dále povinen zaplatit poskytovateli smluvní pokutu ve výši 10 % z částky, s níž bylo nakládáno v rozporu s rozpočtovou kázní.
3. Za porušení rozpočtové kázně zadržením finančních prostředků je příjemce dále povinen zaplatit poskytovateli smluvní pokutu ve výši 1 promile z částky, s níž bylo nakládáno v rozporu s rozpočtovou kázní za každý i započatý den prodlení.
4. Nesplní-li příjemce svoji povinnost předložit vyúčtování dotace řádně a včas (bod 2. a 3., čl. VI.), vyzve poskytovatel prostřednictvím odboru školství příjemce ke splnění této povinnosti a poskytne mu k tomuto splnění dodatečnou lhůtu v délce nejvýše 15 dnů počítanou od třetího dne následujícího po dni prokazatelného odeslání takové výzvy příjemci. Pokud příjemce ani v dodatečně poskytnuté lhůtě vyúčtování dotace nepředloží, je příjemce povinen zaplatit poskytovateli smluvní pokutu ve výši 1 promile z poskytnuté dotace za každý i započatý den prodlení počítaný od dne následujícího po dni uplynutí dodatečně poskytnuté lhůty.
5. V případě porušení jiné povinnosti stanovené touto smlouvou vyzve poskytovatel prostřednictvím odboru školství příjemce k nápravě tohoto porušení a poskytne mu k této nápravě dodatečnou lhůtu v délce nejvýše 15 dnů počítanou od třetího dne následujícího po dni prokazatelného odeslání takové výzvy příjemci. Pokud ani v rámci dodatečně poskytnuté lhůty nebude tento stav příjemcem odstraněn, tj. příjemce porušení povinnosti nenapraví, je příjemce povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 1 % z poskytnuté dotace.

X.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem uzavření.
2. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu mohou smluvní strany pouze formou písemných dodatků, které budou vzestupně číslovány, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran.
3. Smlouva je sepsána v 4 stejnopisech s platností originálu, z nichž 3 vyhotovení obdrží poskytovatel a 1 příjemce.

4. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.
5. Doložka platnosti právního úkonu dle § 41 zákona č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších právních předpisů : O uzavření této smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace rozhodlo zastupitelstvo města usnesením č. 505/10 ze dne 19.9.2007

V Ostravě dne: 26.9.2007

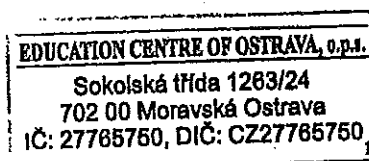
V Ostravě dne: 26.9.2007

Za poskytovatele:

Za příjemce:



.....
Mgr. Lubomír Pospíšil
náměstek primátora
zmocněnec



.....
Ing. I. K.
ředitelka

Příloha č. 1

**ke smlouvě o poskytnutí neinvestiční dotace
statutárního města Ostravy**

Platební kalendář pro rok 2007

Datum	Neinvestiční dotace
8.10.2007	248 000,- Kč
Celkem rok 2007	248 000,- Kč

Platební kalendář pro rok 2008

Datum	Neinvestiční dotace
7.1.2008	496 000,- Kč
7.4.2008	496 000,- Kč
7.7.2008	496 000,- Kč
7.10.2008	496 000,- Kč
Celkem rok 2008	1 984 000,- Kč

V Ostravě dne: 26. 9. 2007

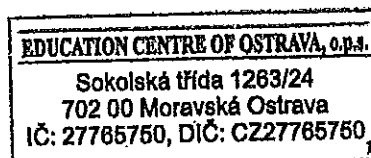
V Ostravě dne: 26. 9. 2007

Za poskytovatele:

Za příjemce:



Mgr. Lubomír Pospíšil
náměstek primátora
zmocněnec



Ing. K. [redacted]
ředitelka

DODATEK č. 1

ke smlouvě evidenční číslo 1792/2007/Škol
o poskytnutí neinvestiční dotace z rozpočtu statutárního města Ostravy
podle § 51 zákona č.40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

I.

Statutární město Ostrava

Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava

jednající náměstkem primátora Mgr. Lubomírem Pospíšilem

IČ: 00845451

DIČ: CZ00845451 (není plátcem DPH)

bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., okresní pobočka Ostrava

číslo účtu: 27-1649297309/0800

(dále jen „poskytovatel“)

a

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

Sokolská třída 1263/24, 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava

jednající Ing. I. K., ředitelkou

IČ: 27765750

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., Opavská 3, 748 01 Hlučín

číslo účtu: 86-7096770297/0100

(dále jen „příjemce“)

uzavírají podle článku X., odst. 2., smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace
ev. č. 1792/2007/Škol, kterou uzavřely dne 26.9.2007, tento dodatek č. 1 k citované smlouvě.

II.

V článku III. Účel dotace se text „k zajištění výukové činnosti Centra celoživotního vzdělávání zaměřené na klienty úřadu práce“ nahrazuje textem „k zajištění výukové činnosti Centra celoživotního vzdělávání zaměřené na klienty úřadu práce, matky s dětmi, pedagogické pracovníky a absolventy škol“.

III.

V článku V. Podmínky užití dotace se v odst. 1 doplňuje text „Klienti úřadu práce budou tvořit minimálně 1/3 z celkového počtu klientů ve výukové činnosti podporované statutárním městem Ostrava v rámci Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School. Kurzy pro pedagogické pracovníky budou zaměřeny na jazykové vzdělávání a prohlubování dovedností v práci s výpočetní technikou.“

V článku V. Podmínky užití dotace se v odst. 4 doplňuje text „Závazky vzniklé v souvislosti s plněním dodatkem č. 1 rozšířeného účelu použití - k zajištění výukové činnosti Centra celoživotního vzdělávání zaměřené na klienty úřadu práce, matky s dětmi, pedagogické pracovníky a absolventy škol – je možno z dotace hradit nejdříve od 01.01.2008.“

IV.

Ostatní ustanovení smlouvy o poskytnutí účelové neinvestiční dotace tímto dodatkem nedotčena se nemění.

V.

1. Tento dodatek je sepsán ve 4 stejnopisech s platností originálu, z nichž 3 vyhotovení obdrží poskytovatel a 1 příjemce.
2. Tento dodatek nabývá účinnosti dnem uzavření.
3. Doložka platnosti právního úkonu dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších právních předpisů: o uzavření tohoto dodatku rozhodlo zastupitelstvo města dne usnesením č. /

V Ostravě dne

V Ostravě dne

Za poskytovatele:

Za příjemce:

.....
Mgr. Lubomír Pospíšil
náměstek primátora
zmocněnec

.....
Ing. I. [redacted]
ředitelka

DODATEK č. 1

**ke smlouvě evidenční číslo 1792/2007/Škol
o poskytnutí neinvestiční dotace z rozpočtu statutárního města Ostravy
podle § 51 zákona č.40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů**

I.

Statutární město Ostrava

Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava

jednající náměstkem primátora Mgr. Lubomírem Pospíšilem

IČ: 00845451

DIČ: CZ00845451 (není plátcem DPH)

bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., okresní pobočka Ostrava
číslo účtu: 27-1649297309/0800

(dále jen „poskytovatel“)

a

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

Sokolská třída 1263/24, 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava

jednající Ing. I. K. ředitelkou

IČ: 27765750

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., Opavská 3, 748 01 Hlučín
číslo účtu: 86-7096770297/0100

(dále jen „příjemce“)

uzavírají podle článku X., odst. 2., smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace
ev. č. 1792/2007/Škol, kterou uzavřely dne 26.9.2007, tento dodatek č. 1 k citované smlouvě.

II.

V článku III. Účel dotace se text „k zajištění výukové činnosti Centra celoživotního vzdělávání zaměřené na klienty úřadu práce“ nahrazuje textem „k zajištění výukové činnosti Centra celoživotního vzdělávání zaměřené na klienty úřadu práce, matky s dětmi, pedagogické pracovníky a absolventy škol“.

III.

V článku V. Podmínky užití dotace se v odst. 1 doplňuje text „Klienti úřadu práce budou tvořit minimálně 1/3 z celkového počtu klientů ve výukové činnosti podporované statutárním městem Ostrava v rámci Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School. Kurzy pro pedagogické pracovníky budou zaměřeny na jazykové vzdělávání a prohlubování dovedností v práci s výpočetní technikou.“

V článku V. Podmínky užití dotace se v odst. 4 doplňuje text „Závazky vzniklé v souvislosti s plněním dodatkem č. 1 rozšířeného účelu použití - k zajištění výukové činnosti Centra celoživotního vzdělávání zaměřené na klienty úřadu práce, matky s dětmi, pedagogické pracovníky a absolventy škol – je možno z dotace hradit nejdříve od 01.01.2008.“

IV.

Ostatní ustanovení smlouvy o poskytnutí účelové neinvestiční dotace tímto dodatkem nedotčena se nemění.

V.

1. Tento dodatek je sepsán ve 4 stejnopisech s platností originálu, z nichž 3 vyhotovení obdrží poskytovatel a 1 příjemce.
2. Tento dodatek nabývá účinnosti dnem uzavření.
3. Doložka platnosti právního úkonu dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších právních předpisů: o uzavření tohoto dodatku rozhodlo zastupitelstvo města dne usnesením č. /

V Ostravě dne

V Ostravě dne

Za poskytovatele:

Za příjemce:

.....
Mgr. Lubomír Pospíšil
náměstek primátora
zmocněnec

.....
Ing. I. K.
ředitelka